



TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE - PREMIÈRE SESSION

Commission de l'économie et du travail

PROCÈS-VERBAUX

Séances des 5 et 6 décembre 2007

Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 41,  
Loi favorisant la transparence dans la vente de l'essence et du carburant diesel

## TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MERCREDI 5 DÉCEMBRE 2007 .....	1
ORGANISATION DES TRAVAUX .....	2
REMARQUES PRÉLIMINAIRES .....	2
AUDITIONS.....	2
Compagnie pétrolière impériale .....	2
Ultramar .....	2
Canadian Tire .....	3
Association québécoise des indépendants du pétrole .....	3
DEUXIÈME SÉANCE, LE JEUDI 6 DÉCEMBRE 2007 .....	4
ORGANISATION DES TRAVAUX .....	5
AUDITIONS (suite) .....	5
CAA-Québec .....	5
Option consommateurs .....	5
REMARQUES FINALES .....	5

### ANNEXES

- I. Ordres du jour
- II. Liste des organismes qui ont été entendus
- III. Liste des mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus
- IV. Liste des documents déposés

## PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Première séance, le mercredi 5 décembre 2007

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de n° 41, Loi favorisant la transparence dans la vente de l'essence et du carburant diesel. (Ordre de l'Assemblée le 29 novembre 2007)

### Membres présents :

Mme Morissette (Charlesbourg), présidente de la Commission

M. Sklavounos (Laurier-Dorion), vice-président de la Commission

M. Arcand (Mont-Royal)

M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre des Ressources naturelles et de la Faune

M. Charbonneau (Johnson)

M. Dubourg (Viau)

M. Dufour (René-Lévesque)

M. Gaudreault (Jonquière), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'énergie

M. Gosselin (Jean-Lesage)

Mme Ménard (Laporte)

M. Merlini (Chambly), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'énergie

Mme Morasse (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)

### Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Compagnie pétrolière impériale (Esso)

M. Robert Théberge, directeur, Affaires publiques du Québec et de l'Ontario

Me Pierre Legault, Gowling Lafleur Henderson

D'Ultramar

M. Louis Forget, vice-président, Affaires publiques et gouvernementales

M. Christian Houle, vice-président, Réseau des ventes à l'automobiliste

De Canadian Tire

M. Craig Knapp, vice-président marketing

M. Yves Vaillancourt, gérant régional

De l'Association québécoise des indépendants du pétrole

Mme Sonia Marcotte, présidente-directrice générale

M. Pierre Crevier, président du conseil d'administration et président de Pétroles Crevier

M. René Blouin, conseiller principal

---

La Commission se réunit à 15 h 05 sous la présidence de Mme Morissette (Charlesbourg), présidente de la Commission.

### ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

### REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), M. Merlini (Chambly) et M. Gaudreault (Jonquière) formulent des remarques préliminaires.

### AUDITIONS

#### Compagnie pétrolière impériale

À 15 h 15, la Commission entend la Compagnie pétrolière impériale Itée.

M. Théberge présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

#### Ultramar

À 16 h 19, la Commission entend Ultramar.

M. Forget présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

M. Sklavounos (Laurier-Dorion) remplace Mme la présidente.

La discussion se poursuit.

Mme Morissette (Charlesbourg) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

À 17 h 19, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 20 heures.

---

À 20 h 03, la Commission reprend ses travaux.

Canadian Tire

À 20 h 04, la Commission entend Canadian Tire.

MM. Knapp et Vaillancourt présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Association québécoise des indépendants du pétrole

À 21 h 02, la Commission entend l'Association québécoise des indépendants du pétrole.

Mme Marcotte et MM. Crevier et Blouin présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 21 h 56, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 6 décembre 2007, après les affaires courantes.


La secrétaire de la Commission,

  
Catherine Grétas

CG/ml

Québec, le 5 décembre 2007

La présidente de la Commission,

  
Catherine Morissette

## PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Deuxième séance, le jeudi 6 décembre 2007

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 41, Loi favorisant la transparence dans la vente de l'essence et du carburant diesel. (Ordre de l'Assemblée le 29 novembre 2007)

### Membres présents :

Mme Morissette (Charlesbourg), présidente de la Commission

M. Sklavounos (Laurier-Dorion), vice-président de la Commission

M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre des Ressources naturelles et de la Faune

M. Charbonneau (Johnson)

M. Dufour (René-Lévesque)

M. Gaudreault (Jonquière), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'énergie

M. Gosselin (Jean-Lesage)

M. Marsan (Robert-Baldwin) en remplacement de M. Dubourg (Viau)

Mme Ménard (Laporte)

M. Merlini (Chambly), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'énergie

Mme Morasse (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)

### Témoins (par ordre d'intervention) :

De CAA-Québec

Mme Sophie Gagnon, directrice des relations publiques et gouvernementales

Mme Isabelle Godbout, chercheuse-analyste

Mme Paula Landry, directrice, recherche et communication

D'Option consommateurs

M. Michel Arnold, directeur général

Mme Geneviève Reed, responsable du Service de recherche et de représentation

M. Olivier Bourgeois, analyste en énergie

---

La Commission se réunit à 11 h 39 sous la présidence de Mme Morissette (Charlesbourg), présidente de la Commission.

### ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente rappelle le mandat de la Commission et donne l'ordre du jour de la séance (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

### AUDITIONS (suite)

#### CAA-Québec

À 11 h 40, la Commission entend CAA-Québec.

Mme Gagnon présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

#### Option consommateurs

À 12 h 35, la Commission entend Option consommateurs.

M. Arnold présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Mme la présidente procède au dépôt des mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus (annexe III).

Mme la présidente procède au dépôt du document coté CET-24 (annexe IV).

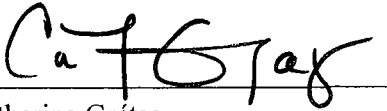
### REMARQUES FINALES

M. Gaudreault (Jonquière), M. Merlini (Chambly) et M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata) formulent des remarques finales.

À 13 h 38, la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

La présidente de la Commission,



Catherine Grétas



Catherine Morissette

CG/ml

Québec, le 6 décembre 2007

ANNEXE I

Ordres du jour



COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 41,  
Loi favorisant la transparence dans la vente de l'essence et du carburant diesel

Le mercredi 5 décembre 2007

Salle Louis-Joseph-Papineau, en après-midi  
Salle du Conseil législatif, en soirée

**ORDRE DU JOUR**

15 h 00 REMARQUES PRÉLIMINAIRES

15 h 15 COMPAGNIE PÉTROLIÈRE IMPÉRIALE LTÉE (ESSO)

Représentée par : M. Robert Théberge, directeur, Affaires publiques du Québec et  
de l'Ontario  
Me Pierre Legault, avocat, Gowling Lafleur Henderson

16 h 15 ULTRAMAR

Représentée par : M. Louis Forget, vice-président, Affaires publiques et  
gouvernementales  
M. Christian Houle, vice-président, Réseau des ventes à  
l'automobiliste  
Mme Jennifer Overend, directrice principale, Services juridiques et  
gestion des risques

17 h 15 *Suspension*

20 h 00

CANADIAN TIRE

Représentée par : M. Craig Knapp, vice-président marketing  
M. Yves Vaillancourt, gérant régional  
M. Martin-Pierre Pelletier, associé principal, Prospectus  
Associates

21 h 00

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES INDÉPENDANTS DU PÉTROLE

Représentée par : Mme Sonia Marcotte, présidente-directrice générale de l'AQUIP  
M. Pierre Crevier, président du conseil d'administration de  
l'AQUIP et président de Pétroles Crevier  
M. René Blouin, conseiller principal de l'AQUIP

22 h 00

*Ajournement*

CG/ml

Québec, le 4 décembre 2007, 15 h



COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 41,  
Loi favorisant la transparence dans la vente de l'essence et du carburant diesel

Le jeudi 6 décembre 2007

Salle du Conseil législatif

**ORDRE DU JOUR**

Après les affaires  
courantes, vers  
11 h 00

CAA-QUÉBEC

Représentée par : Mme Paula Landry, directrice recherche et communication  
Mme Sophie Gagnon, directrice, des relations publiques et  
gouvernementales  
Mme Isabelle Godbout, chercheuse-analyste

12 h 00      OPTION CONSOMMATEURS

Représentée par : M. Michel Arnold, directeur général  
Mme Geneviève Reed, responsable du Service de recherche et de  
représentation

13 h 00      REMARQUES FINALES

13 h 15      *Ajournement*

CG/ml

Québec, le 5 décembre 2007, 18 h

ANNEXE II

Liste des organismes qui ont été entendus

## Liste des organismes qui ont été entendus

Association québécoise des indépendants du pétrole	001M
CAA-Québec	006M
Canadian Tire	002M
Compagnie pétrolière impériale ltée (Esso)	003M
Option consommateurs	007M
Ultramar	004M

ANNEXE III

Liste des mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus

Liste des mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus

Pétro-Canada

005M

Produits Shell Canada

008M

ANNEXE IV

Liste des documents déposés

## Liste des documents déposés

Damiani, Ron, vice-président adjoint, affaires corporatives, Costco. [Lettre adressée à la secrétaire de la Commission concernant la participation de Costco aux auditions publiques sur le projet de loi n°41]. 2007. 1p. Déposé le 6 décembre 2007. CET-24